商品ID	SKU编码	商品名称	69码	产品型号
24983	VXN4285GL	Redmi移动电源20000mAh 分销版	6934177713224	PB200LZM

小米生态链产品包装图纸

图纸提供单位：江苏紫米电子技术有限公司

项目名称：Redmi移动电源20000mAh 分销版说明书

版本号：V1.0

设计时间：2019/08/26

设计师：丁峰

材质工艺要求

材质要求：105克金东太空梭无光铜，上水性哑油

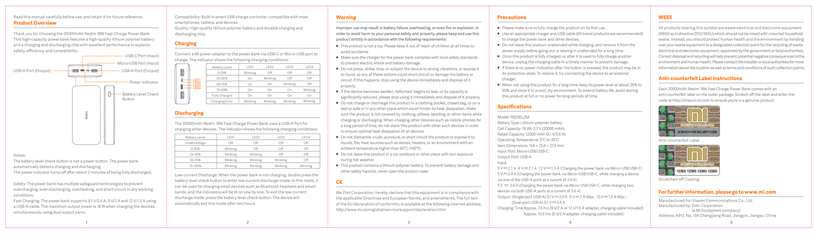
制作工序：印刷+上油+骑马钉装+裁切

工艺要求：模切走位≤ ± 0.5mm

颜色及 专色：PANTONE Cool Gray 11 C
PANTONE 1505 C
CMYK四色印刷

纹理要求

比例 1:1 单位 mm


Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.
Product Overview
Thank you for choosing the 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank. This high-capacity power bank features a high-quality lithium polymer battery and a charging and discharging chip with excellent performance in superior safety, efficiency, and compatibility.
USB-C Port (Input)
Micro-USB Port (Input)
USB-A Port (Output)
USB-A Port (Output)
Power Indicator
Battery Level Check Button
Notes:
1. The battery level check button is not a power button. The power bank automatically detects charging and discharging.
2. The power indicator turns off after about 2 minutes of being fully discharged.
Safety: The power bank has multiple safeguard technologies to prevent overcharging, over-discharging, overheating, and short circuit in any working conditions.
Fast Charging: The power bank supports 5 V/3 A, 9 V/2 A and 12 V/1.5 A using a USB-A cable. The maximum output power is 18 W when charging the devices simultaneously using dual output ports.
1
Compatibility: Built-in smart USB charge controller, compatible with most smartphones, tablets, and devices.
Quality: Premium lithium polymer battery and durable charging and discharging chip.
Charging
Connect a 5W power adapter to the power bank via USB-C or Micro-USB port to charge. The indicator shows the following charging conditions:
Battery Level | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
Under/voltage | Off | Off | Off | Off
0-25% | Blinking | Off | Off | Off
25-50% | On | Blinking | Off | Off
50-75% | On | On | Blinking | Off
75-100% | On | On | On | Blinking
Fully Charged | On | On | On | On
Charging Fail | Blinking | Blinking | Blinking | Blinking
Low-current Discharge: When the power bank is not charging, double press the battery level check button to enter low-current discharge mode. In this mode, it can be used for charging small devices such as Bluetooth headsets and smart bands, and the indicators will be lit on one by one. To exit the low-current discharge mode, press the battery level check button. The device will automatically exit this mode after two hours.
2
Discharging
The 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank uses a USB-A Port for charging other devices. The indicator shows the following charging conditions:
Battery Level | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
Undervoltage | Off | Off | Off | Off
0-25% | Blinking | Off | Off | Off
25-50% | On | Blinking | Off | Off
50-75% | On | On | Blinking | Off
75-100% | On | On | On | Blinking
3
Warning
Improper use may result in battery failure, overheating, or even fire or explosion. In order to avoid harm to your personal safety and property, please keep and use the product strictly in accordance with the following requirements.
• This product is not a toy. Please keep it out of reach of children at all times to avoid accidents.
• Use the original charger for the power bank complies with local safety standards to prevent electric shock and battery damage.
• Do not press, strike, drop, or subject the device to strong vibrations, or expose it to liquid, as any of these actions could short circuit or damage the battery or circuit. If this happens, stop using the device immediately and dispose of it properly.
• If the device becomes swollen, deformed, begins to leak, or its capacity is significantly reduced, please stop using it immediately and dispose of it properly.
• Do not charge or discharge the product in a clothing pocket, closed bag, or in bed or sofa or in any other place which could hinder its heat dissipation. Make sure the product is not covered by clothing, pillows, bedding, or other items while charging or discharging. When charging other devices such as mobile phones for a long time, please place the power bank on a hard surface with other such devices in order to ensure optimal dissipation of all devices.
• Do not dismantle, crush, puncture, or short circuit the product or expose it to flazzles, fire, heat sources such as stoves, heaters, or in environment with an ambient temperature higher than 40°C (140°F).
• Do not charge the product in a car outdoors or other places with sun exposure during hot weather.
• This product contains a lithium polymer battery. To prevent battery damage and other safety hazards, never open the product case.
CE
We Zmi Corporation, hereby, declare that this equipment is in compliance with the applicable European Union harmonization legislations and directives. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
4
Precautions
• Please make sure to fully charge the product on its first use.
• Use an appropriate charger and USB cable (All brand products are recommended) to charge the power bank and other devices.
• Do not leave this product unattended while charging, and remove it from the power supply before going out or leaving it unattended for a long time.
• Do not charge the product if the USB-A Port, Micro-USB Port, or Type-C Port on your device, using the charging cable is already normal to prevent damage.
• If there is no power indication after the button is pressed, the product may be in its protection state. To restore it, try connecting the device to an external charger.
• Do not use using this product for a long time, keep its power level at above 25% to 50% and store it in a dry environment. To extend battery life, avoid storing this product at full or no power for long periods of time.
Specifications
Model: PB200LZM
Battery Type: Lithium polymer battery
Cell Capacity: 19.98 V, 5.2 V (20000 mAh)
Rated Capacity: 10000 mAh (5.1 V/3.6 A)
Rated Energy: 74 Wh (5.1 V/3.6 A)
Item Dimensions: 154 × 73.8 × 22.5 mm
Input Port: Micro-USB/USB-C
Output Port: USB-A
Input:
5 V⎓2.4 A, 9 V⎓2.2 A, 12 V⎓1.5 A (Charging the power bank via Micro-USB/USB-C)
5 V⎓2.4 A (Charging the power bank via Micro-USB/USB-C and discharging the power bank via one of the USB-A ports at a current of 2.4 A)
5 V⎓ 3 A (Charging the power bank via Micro-USB/USB-C while charging two devices via both USB-A ports at a current of 3 A)
Output: 5 V⎓3 A (Micro-USB/USB-C); 5 V⎓2.4 A Max. 12 V⎓1.5 A Max.; 12 V⎓1.5 A Max.; 5 V⎓3 A Max.
Dimensions: 154 × 73.8 × 22.5 mm
Charging Time: Approx. 7.5 hrs (5 V/2.4 A or 12 V/1.5 A adapter, charging cable included); Approx. 10.6 hrs (5 V/1.5 A adapter, charging cable included)
5
WEEE
All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE) as in directive 2012/19/EU which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to our environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.
Anti-counterfeit Label Instructions
Each 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank comes with an anti-counterfeit label on the outer package. Scratch off the label and enter the code at http://check.mi.com to ensure you're a genuine product.
Anti-counterfeit Label
Scratch-off Coating
For further information, please go to www.mi.com
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufactured by: Zmi Corporation
Fabricante para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
(solamente del fabricante)
Address: A913, No. 159 Changjiang Road, Jiangxin, Jiangsu, China
6
Перед использованием устройства внимательно изучите это руководство и сохраните его для будущих справок.
Обзор устройства
Благодарим за выбор Внешнего аккумулятора с функцией быстрой зарядки Redmi 20000 мАч 18 Вт. Данный аккумулятор большой емкости оснащен литий-полимерной аккумуляторной батареей и чипом зарядки и разрядки с превосходными характеристиками безопасности, эффективности и совместимости.
Порт USB-A (выход)
Порт USB-A (выход)
Индикатор заряда
Кнопка проверки уровня заряда аккумулятора
Примечание:
1. Кнопка проверки уровня заряда аккумулятора не является кнопкой включения. Внешний аккумулятор автоматически начнет заряжаться и разряжаться.
2. Индикатор питания погаснет примерно через 2 минуты после полной зарядки.
Безопасность: Внешний аккумулятор Redmi имеет усовершенствованную систему защиты, которая предотвращает перезарядку, чрезмерную разрядку, перегрев и короткое замыкание в ходе всех типов работы устройства.
Быстрая зарядка: внешний аккумулятор поддерживает зарядку через USB-A с напряжением 5 В/3 А, 9 В/2 А, 12 В/1,5 А. Максимальная выходная мощность составляет 18 Вт при одновременной зарядке двух устройств.
1
Совместимость: встроенный интеллектуальный контроллер зарядки через USB подходит практически для всех смартфонов, планшетов и других устройств.
Качество: высококачественный литий-полимерный аккумулятор, а также чип зарядки и разрядки с продолжительным сроком работы.
Зарядка
Чтобы зарядить Внешний аккумулятор Redmi, подключите его к адаптеру питания 5В через порт USB-C или Micro-USB. Индикатор отображает следующие варианты зарядки:
Уровень заряда | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
0-25% | Мигает | Выкл. | Выкл. | Выкл.
25-50% | Вкл. | Мигает | Выкл. | Выкл.
50-75% | Вкл. | Вкл. | Мигает | Выкл.
75-100% | Вкл. | Вкл. | Вкл. | Мигает
Полностью заряжен | Мигает | Мигает | Мигает | Мигает
Сбой зарядки | Мигает | Мигает | Мигает | Мигает
Зарядка с низким током: Когда внешний аккумулятор не заряжается, дважды нажмите на кнопку проверки уровня заряда, чтобы перейти в режим слаботокового разряда. В этом режиме можно заряжать небольшие устройства, например гарнитуры Bluetooth и умные браслеты, а индикаторы загорятся один за другим. Чтобы выйти из режима слаботокового разряда, нажмите кнопку проверки уровня заряда. Через два часа устройство выйдет из этого режима.
2
Разрядка
Для зарядки других устройств они также питаются аккумулятор через USB-A.
Во время зарядки индикатор отображает уровень заряда следующим образом:
Уровень заряда | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
Пониженное напряжение | Выкл. | Выкл. | Выкл. | Выкл.
0-25% | Мигает | Выкл. | Выкл. | Выкл.
25-50% | Вкл. | Мигает | Выкл. | Выкл.
50-75% | Вкл. | Вкл. | Мигает | Выкл.
75-100% | Вкл. | Вкл. | Вкл. | Мигает
3
Предупреждение
Ненадлежащая эксплуатация может привести к неисправности аккумулятора, перегреву, пожару или взрыву. Во избежание травм и повреждения имущества строго соблюдайте следующие требования при использовании устройства.
• Обратите внимание, что используемое для внешнего аккумулятора зарядное устройство соответствует местным стандартам безопасности, чтобы предотвратить поражение электрическим током и повреждение аккумулятора.
• Не сдавливайте, не ударяйте, не роняйте и не подвергайте устройство сильным вибрациям и воздействию жидкости, так как любое из этих действий может привести к короткому замыканию или повреждению аккумулятора или цепи. В случае возникновения подобных ситуаций немедленно прекратите использовать это устройство и утилизируйте его надлежащим образом.
• Если устройство вздулось, деформировалось, начало протекать или его емкость значительно снизилась, немедленно прекратите использование и утилизируйте его надлежащим образом.
• Не заряжайте и не разряжайте устройство в кармане, закрытой сумке, на кровати, диване или в любом другом месте, где затруднен отвод тепла. Убедитесь, что во время зарядки и разрядки устройство не накрыто одеждой, подушками, постельными принадлежностями или другими предметами. Если одновременно заряжается несколько устройств, чтобы обеспечить оптимальное рассеивание тепла, положите их на твердую поверхность рядом с другими устройствами.
• Не разбирайте, не ломайте, не прокалывайте и не замыкайте накоротко аккумулятор и не подвергайте его воздействию пламени, источников тепла, например печей или обогревателей, а также не используйте устройство в среде с температурой выше 40 °C (140 °F).
• Не заряжайте устройство в автомобиле, на открытом воздухе или других местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей. Они нагреваются в жаркую погоду.
• Устройство содержит литий-полимерный аккумулятор. Чтобы избежать повреждения аккумулятора и иных неблагоприятных последствий, ни в коем случае не открывайте корпус устройства.
4
Предупреждения
Ознакомьтесь с данным руководством перед использованием и сохраните его для будущих справок.
Соблюдайте правила техники безопасности при использовании данного устройства, чтобы избежать возгорания, поражения электрическим током, получения травм и повреждения имущества.
• Данное устройство не является игрушкой. Не позволяйте детям играть с ним во избежание несчастных случаев.
• Используйте оригинальное зарядное устройство, соответствующее местным стандартам безопасности, чтобы предотвратить поражение электрическим током и повреждение аккумулятора.
• Не сдавливайте, не ударяйте, не роняйте устройство, не подвергайте его сильным вибрациям и воздействию жидкости, так как любое из этих действий может привести к короткому замыканию или повреждению аккумулятора или цепи. В случае возникновения подобных ситуаций немедленно прекратите использовать это устройство и утилизируйте его надлежащим образом.
• Если устройство вздулось, деформировалось, начало протекать или его емкость значительно снизилась, немедленно прекратите использование и утилизируйте его надлежащим образом.
• Не заряжайте устройство в кармане, закрытой сумке, на кровати, диване или в любом другом месте, где затруднен отвод тепла. Убедитесь, что во время зарядки устройство не накрыто одеждой, подушками, постельными принадлежностями или другими предметами. При одновременной зарядке нескольких устройств положите их на твердую поверхность рядом с другими устройствами, чтобы обеспечить оптимальное рассеивание тепла.
• Не разбирайте, не ломайте, не прокалывайте и не замыкайте накоротко аккумулятор и не подвергайте его воздействию пламени, источников тепла, например печей или обогревателей, а также не используйте устройство в среде с температурой выше 40 °C (140 °F).
• Не заряжайте устройство в автомобиле, на открытом воздухе или других местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей. Они нагреваются в жаркую погоду.
• Устройство содержит литий-полимерный аккумулятор. Чтобы избежать повреждения аккумулятора и иных неблагоприятных последствий, ни в коем случае не открывайте корпус устройства.
4
Precauciones
• Asegúrese de cargar por completo el producto antes de su primer uso.
• Utilice un cargador y cable USB que sea apropiado (se recomiendan productos de la misma marca) para cargar el banco de energía y otros dispositivos.
• No deje el producto desatendido mientras carga y desenchufe la fuente de alimentación antes de salir o dejarlo desatendido durante mucho tiempo.
• Cuando el dispositivo esté completamente cargado, desenchufe el cable para cargar otro dispositivo, desenchufe el cable de carga de forma oportuna para evitar daños.
• Si no se encienden las luces de carga después de pulsar el botón, puede que el producto haya entrado en el estado de protección. Para restaurarlo, intente conectar el dispositivo a un cargador externo.
• Cuando no vaya a utilizar el producto durante mucho tiempo, deje su nivel de energía entre el 25 % y el 50 % y guárdelo en un lugar seco. Para prolongar la vida de la batería, no lo guarde con la carga completa o sin carga durante largos períodos de tiempo.
Especificaciones
Modelo: PB200LZM Tipo de batería: batería de polímero litio
Capacidad: 19.98 V, 5.2 V (20000 mAh) Capacidad nominal: 10000 mAh (5.1 V/3.6 A)
Energía nominal: 74 Wh (5.1 V/3.6 A) Dimensiones: 154 × 73.8 × 22.5 mm
Puerto de entrada: Micro-USB/USB-C Puerto de salida: USB-A
Entrada:
5 V⎓2.4 A, 9 V⎓2.2 A, 12 V⎓1.5 A (Cargando el cargador por el dispositivo Micro-USB/USB-C)
5 V⎓2.4 A (Cargando el cargador por el dispositivo Micro-USB/USB-C y el dispositivo mediante puerto USB-A a 2.4 A)
5 V⎓3 A (Cargando el cargador por el dispositivo Micro-USB/USB-C y dos dispositivos mediante puertos USB-A a 3 A)
Salida: 5 V⎓3 A (Micro-USB/USB-C); 5 V⎓2.4 A Máx. 12 V⎓1.5 A Máx. (Salida monopuerto USB-A); 5 V⎓3 A (Salida dual puerto USB-A)
Dimensiones: 154 × 73.8 × 22.5 mm
Tiempo de carga: Aprox. 7.5 h (con adaptador 5 V/2.4 A o 12 V/1.5 A, cable estándar incluido); Aprox. 10.6 h (con adaptador 5 V/1.5 A, cable estándar incluido)
5
Instrucciones de etiqueta antifalsificación
Cada 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank viene con una etiqueta antifalsificación en el paquete exterior. Raspe la etiqueta e introduzca el código en http://check.mi.com para asegurarse de su producto es original.
Etiqueta antifalsificación
Etiqueta rascada
Para obtener más información, visite www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Zmi Corporation
Dirección: A913, No. 159 Changjiang Road, Jiangxin, Jiangsu, China
6
Produktbeschreibung
Vielen Dank, dass Sie sich für die Redmi 18W schnell aufladende Powerbank 20000mAh entschieden haben. Diese Hochleistungs-Powerbank enthält einen hochwertigen Lithium-Polymer-Akku und einen Lade- und Entladechip mit hervorragender Leistung in den Bereichen größtmöglicher Sicherheit, Effizienz und Kompatibilität.
USB-C-Port (Eingang)
Micro-USB-Port (Eingang)
USB-A-Port (Ausgang)
USB-A-Port (Ausgang)
Betriebsanzeige
Ladungsanzeigetaste
Hinweise:
Die Taste „Akkustandsabfrage" ist keine Ein-/Aus-Taste. Die Power Bank erkennt automatisch das Laden und Entladen.
Die Betriebsanzeige erlischt etwa 2 Minuten nach dem vollständigen Entladen.
Sicherheit: Die Redmi Powerbank verfügt über mehrere Sicherheitstechnologien, die unter allen Betriebsbedingungen ein Überladen, ein übermäßiges Entladen, ein Überhitzen sowie Kurzschlüsse verhindern.
Schnelles Aufladen: Die Powerbank unterstützt 5 V / 2,4 A, 9 V / 2 A und 12 V / 1,5 A über ein USB-A-Kabel. Die maximale Ausgangsleistung beträgt 18 W, wenn Sie die Geräte gleichzeitig mit zwei Ausgangsports laden.
1
Kompatibilität: Integrierte intelligente USB-Ladesteuerung, kompatibel mit den meisten Smartphones, Tablets und anderen Geräten.
Qualität: Hochwertiger Lithium-Polymer-Akku und widerstandsfähiger Lade- und Entladechip.
Laden
Schließen Sie einen 5W Netzadapter über ein USB-C- oder Micro-USB-Port an, um die Redmi Powerbank zu laden.
Die Anzeige zeigt folgende Ladebedingungen:
Akkustand | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
0-25% | Blinkt | Aus | Aus | Aus
25-50% | An | Blinkt | Aus | Aus
50-75% | An | An | Blinkt | Aus
75-100% | An | An | An | Blinkt
Voll aufgeladen | An | An | An | An
Ladefehler | Blinkt | Blinkt | Blinkt | Blinkt
Entladen
Diese Powerbank verwendet einen USB-A-Anschluss, um andere Geräte zu laden. Beim Entladen wird der Akkustand wie folgt angezeigt:
Akkustand | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
Unterspannung | Aus | Aus | Aus | Aus
0-25% | Blinkt | Aus | Aus | Aus
25-50% | An | Blinkt | Aus | Aus
50-75% | An | An | Blinkt | Aus
75-100% | An | An | An | Blinkt
2
Warnung
Unsachgemäßer Gebrauch kann zum Ausfall des Akkus, zu Überhitzung und sogar zu einem Brand oder einer Explosion führen. Um Schäden an Ihrem Eigentum und an Ihrer persönlichen Sicherheit zu vermeiden, halten Sie sich unbedingt an folgende Anweisungen und verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich gemäß der folgenden Anweisungen.
• Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfälle zu vermeiden.
• Verwenden Sie das Ladekabel und die Ladegeräte, die den örtlichen Sicherheitsstandards entsprechen, um Stromschläge und Akku-Schäden zu vermeiden.
• Das Gerät darf nicht gedrückt, fallengelassen oder starken Vibrationen bzw. Flüssigkeiten ausgesetzt werden, da dies zu einem Kurzschluss oder Schäden an der Batterie bzw. dem Stromkreis führen kann. Falls ein solcher Fall eintritt, darf das Gerät nicht mehr verwendet werden und muss ordnungsgemäß entsorgt werden.
• Wenn dieses Gerät anschwillt, sich verformt, ausläuft oder die Kapazität sich stark verringert, darf es nicht mehr verwendet werden und muss ordnungsgemäß entsorgt werden.
• Laden oder entladen Sie dieses Produkt nicht in der Tasche eines Kleidungsstücks, einer geschlossenen Hand-Tragetasche oder auf einem Bett/Sofa bzw. an einem anderen Ort, an dem die Wärmeableitung beeinträchtigt sein könnte. Stellen Sie beim Entladen und der Aktualisierung sie hälgt sicher, dass das Produkt während des Ladens bzw. Entladens nicht durch Kleidung, Kissen, Bettwäsche oder andere Gegenstände abgedeckt wird. Wenn Sie andere Geräte wie Mobiltelefone über einen längeren Zeitraum laden, platzieren Sie die Powerbank und diese Geräte zwecks optimaler Abkühlung auf einer harten Oberfläche.
• Das Produkt darf nicht auseinandergenommen werden und darf nicht durchbohrt werden oder muss von Flüssigkeiten, Feuer, Hitzequellen bzw. Öfen, Heizungen und anderen Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur über 40 °C (140 °F) ferngehalten werden.
• Laden Sie das Produkt nicht bei hohen Außentemperaturen nicht in einem außen geparkten Auto oder an anderen Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
• Dieses Produkt enthält einen Lithium-Polymer-Akku. Zur Vermeidung von Akkuschäden und anderen Gefahrenrisiken darf das Produktgehäuse nicht geöffnet werden.
3
Vorsichtsmaßnahmen
• Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt bei der ersten Verwendung vollständig auf.
• Verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät und USB-Kabel (wir empfehlen die Verwendung von Produkten der Marke), um die Power Bank und andere Geräte aufzuladen.
• Lassen Sie das Produkt während des Ladens nicht unbeaufsichtigt und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie das Gerät verlassen oder längere Zeit unbeaufsichtigt lassen.
• Laden Sie das Produkt nicht auf, wenn der Ladeanzeigeindikator am Gerät bereits normal leuchtet, um Schäden zu vermeiden.
• Wenn nach Drücken der Taste keine Leistungsanzeige erscheint, kann sich das Gerät möglicherweise in einem Schutzzustand. Verbinden Sie das Gerät zur Wiederherstellung mit einem externen Ladegerät, um es zu laden/testen.
• Wenn dieses Gerät ansteckt, sich verformt, ausläuft oder die Kapazität sich stark verringert, darf es nicht mehr verwendet werden und muss ordnungsgemäß entsorgt werden.
• Laden oder entladen Sie dieses Produkt nicht in der Tasche eines Kleidungsstücks, einer geschlossenen Hand-Tragetasche oder auf einem Bett/Sofa bzw. an einem anderen Ort, an dem die Wärmeableitung beeinträchtigt sein könnte. Stellen Sie beim Entladen und der Aktualisierung sie hälgt sicher, dass das Produkt während des Ladens bzw. Entladens nicht durch Kleidung, Kissen, Bettwäsche oder andere Gegenstände abgedeckt wird. Wenn Sie andere Geräte wie Mobiltelefone über einen längeren Zeitraum laden, platzieren Sie die Powerbank und diese Geräte zwecks optimaler Abkühlung auf einer harten Oberfläche.
• Das Produkt darf nicht auseinandergenommen werden und darf nicht durchbohrt werden oder muss von Flüssigkeiten, Feuer, Hitzequellen bzw. Öfen, Heizungen und anderen Umgebungen mit einer Umgebungstemperatur über 40 °C (140 °F) ferngehalten werden.
• Laden Sie das Produkt nicht bei hohen Außentemperaturen nicht in einem außen geparkten Auto oder an anderen Orten, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
• Dieses Produkt enthält einen Lithium-Polymer-Akku. Zur Vermeidung von Akkuschäden und anderen Gefahrenrisiken darf das Produktgehäuse nicht geöffnet werden.
3
Precauzioni
• Assicurarsi di ricaricare completamente il prodotto prima del primo utilizzo.
• Per caricare la power bank e altri dispositivi, utilizzare un caricatore appropriato e un cavo USB (si consigliano prodotti della stessa marca).
• Non lasciare questo prodotto incustodito durante la ricarica e scollegare la spina dall'alimentazione prima di uscire o di lasciarlo incustodito per un lungo periodo.
• Una volta caricato il prodotto completamente e dopo averlo utilizzato per ricaricare completamente un altro dispositivo, scollegare il cavo di alimentazione in modo tempestivo per evitare danni.
• Se non viene visualizzata alcuna indicazione di alimentazione dopo aver premuto il pulsante, il prodotto potrebbe essere in una stato di protezione. Per ripristinarlo, provare a collegarlo al caricatore esterno.
• Se il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, mantenere il livello di carica tra il 25% e il 50% e conservarlo in un luogo asciutto. Per prolungare la durata della batteria, evitare la conservazione per un lungo periodo allo stato completamente carico o scarico.
Specifiche tecniche
Modello: PB200LZM Tipo di batteria: polimeri di litio
Capacità: 19.98V, 5.2V (20000 mAh) Capacità nominale: 10000 mAh (5.1 V/3.6 A)
Temperatura di funzionamento: da 0°C a 35°C
Dimensioni articolo: 154 × 73.8 × 22.5 mm
Porta di ingresso: Micro-USB/USB-C Porta di uscita: USB-A
Ingresso:
5 V⎓2.4 A, 9 V⎓2.2 A, 12 V⎓1.5 A (Carica della batteria tramite Micro-USB / USB-C)
5 V⎓2.4 A (Carica del power bank tramite Micro-USB / USB-C e ricarica di un dispositivo tramite USB-A tramite una porta con 2.4 A di corrente)
5 V⎓3 A (Carica del power bank tramite Micro-USB / USB-C e ricarica di due dispositivi tramite USB-A tramite porta con 3 A di corrente)
Uscita: 5 V⎓3 A; 9 V⎓2.4 Max. 12 V⎓1.5 A Max. (Uscita porta USB-A singola); 5 V⎓3 A (uscita Dual porta USB-A)
Tempo di ricarica: circa 7.5 ore (alimentatore 5 V/2 A o 12 V/1.5 A, cavo standard); circa 10.6 ore (alimentatore 5 V/1.5 A, cavo standard)
5
Istruzioni per l'etichetta anticontraffazione
Ciascun 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank è dotato di un'etichetta anticontraffazione applicata sull'imballaggio esterno. Rimuovere l'etichetta e inserire il codice nella pagina http://check.mi.com per assicurarsi che il prodotto sia originale.
Etichetta anticontraffazione
Grattare via il rivestimento
Per ulteriori informazioni visitare il sito web www.mi.com
Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabbricato da: Zmi Corporation
(solamente dal fabbricante)
Indirizzo: A913, No. 159 Changjiang Road, Jiangxin, Jiangsu, China
6
Lisez attentivement ce manuel avant utilisation et conservez-le pour référence ultérieure.
Présentation du produit
Merci d'avoir choisi la batterie externe 20000 mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank. Cette batterie portable haute capacité dispose d'une batterie au lithium-polymère de haute qualité et d'une puce de charge et de décharge offrant d'excellentes performances pour garantir la sécurité, l'efficacité et la compatibilité optimales.
Port USB-A (sortie)
Port USB-A (sortie)
Voyant d'alimentation
Bouton de vérification de l'alimentation
Remarques :
1. La fonction de contrôle du niveau de batterie n'est pas un bouton d'alimentation. La Power Bank détecte automatiquement la charge et la décharge.
2. Le voyant d'alimentation s'éteint après environ deux minutes de décharge complète.
Sécurité : la Redmi Power Bank dispose de nombreuses technologies de protection qui empêchent la surcharge, la décharge excessive, la surchauffe et le court-circuit dans toutes les conditions d'utilisation.
Recharge rapide : la Power Bank prend en charge la recharge 5 V/3 A, 9 V/2 A et 12 V/1,5 A via un câble USB-A. Sa puissance maximale de sortie est de 18 W lorsque deux appareils sont chargés simultanément via les deux ports de sortie.
1
Compatibilité : contrôleur de charge USB intégré, compatible avec la plupart des téléphones portables, tablettes et autres appareils.
Qualité : batterie lithium-polymère de haute qualité et puce de recharge et de décharge fiable.
Recharge
Connectez un adaptateur secteur 5W à la Redmi Power Bank via le port USB-C ou micro-USB pour la recharger.
Le voyant affiche les conditions de charge suivantes :
Niveau de batterie | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
Sous-tension | Éteint | Éteint | Éteint | Éteint
0-25 % | Clignotement | Éteint | Éteint | Éteint
25-50 % | Allumé | Clignotement | Éteint | Éteint
50-75 % | Allumé | Allumé | Clignotement | Éteint
75-100 % | Allumé | Allumé | Allumé | Clignotement
Charge complète | Allumé | Allumé | Allumé | Allumé
Échec de la charge | Clignotement | Clignotement | Clignotement | Clignotement
Décharge
Ce Power Bank utilise un port USB-A pour charger d'autres appareils.
Lors de la décharge, le voyant affiche le niveau de batterie comme suit :
Niveau de batterie | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
Sous-tension | Éteint | Éteint | Éteint | Éteint
0-25 % | Clignotement | Éteint | Éteint | Éteint
25-50 % | Clignotement | Clignotement | Éteint | Éteint
50-75 % | Clignotement | Clignotement | Clignotement | Éteint
75-100 % | Clignotement | Clignotement | Clignotement | Clignotement
2
Avertissements
Une utilisation incorrecte peut entraîner une défaillance de la batterie, une surchauffe, voire un incendie ou une explosion. Afin d'éviter tout préjudice à votre sécurité personnelle et à vos biens, suivez scrupuleusement les consignes suivantes lors de votre recours aux exigences suivantes :
• Ce produit n'est pas un jouet. Veillez à ce qu'il ne tombe pas à la portée des enfants pour éviter tout accident.
• Utilisez le chargeur d'origine de la batterie portable soit conforme aux normes de sécurité locales, afin d'éviter les chocs électriques et les dommages à la batterie.
• Évitez de presser, frapper ou faire tomber l'appareil, de le soumettre à forts vibrations ou de l'exposer à des liquides, car ces actions pourraient provoquer des courts-circuits ou des dégâts à la batterie ou aux circuits. Si cela arrive, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et mettez-le au rebut de façon appropriée.
• Si l'appareil gonfle, se déforme, commence à fuir ou voit sa capacité est considérablement réduite, cessez immédiatement de l'utiliser et mettez-le au rebut de façon appropriée.
• Ne chargez pas et ne déchargez ce produit dans une poche de vêtement, un sac fermé ou sur un lit ou un fauteuil, ou dans tout autre endroit où la dissipation thermique pourrait être affectée. Assurez-vous que le produit n'est pas couvert par des vêtements, des oreillers, de la literie ou d'autres articles lors de la charge ou de la décharge. Lorsque vous rechargez d'autres appareils (téléphones portables, par exemple) pendant une période prolongée, placez la batterie portable sur une surface dure avec d'autres appareils afin de garantir une dissipation de chaleur optimale de tous les appareils.
• Ne pas démonter, écraser, percer et court-circuiter le produit, ni l'exposer à des flammes, à un incendie, à des sources de chaleur telles que des fours ou des radiateurs ou dans environnement où la température ambiante est supérieure à 40 °C.
• Ne chargez pas le produit dans une voiture en extérieur ou dans d'autres endroits directement exposés au soleil par temps chaud.
• Ce produit contient une batterie lithium-polymère. Pour éviter tout dégât ou tout autre risque, ne jamais ouvrir le boîtier du produit.
2
Precauções
• Assegure-se de carregar o produto completamente na primeira utilização.
• Use um carregador e cabo USB apropriados (produtos de marca recomendados) para carregar o banco de energia e outros dispositivos.
• Não deixe o produto sem vigilância durante o carregamento e desligue a fonte de alimentação antes de sair ou deixar o produto sem vigilância durante muito tempo.
• Quando o dispositivo estiver completamente carregado, desligue o cabo de carga de forma oportuna para evitar danos.
• Se não houver indicação de carga após premir o botão, pode ser que o produto tenha entrado em estado de proteção. Para restaurá-lo, tente conectar o dispositivo a um carregador externo.
• Quando não for usar o produto durante muito tempo, deixe-o com a carga entre 25% e 50% e guarde-o num local seco. Para prolongar a vida útil da bateria, não o guarde com a carga completa ou sem carga durante longos períodos de tempo.
Especificações
Modelo: PB200LZM Tipo de bateria: bateria de polímero de lítio
Capacidade: 19.98V, 5.2V (20000 mAh) Capacidade nominal: 10000 mAh (5.1 V/3.6 A)
Temperatura de funcionamento: 0°C a 35°C Dimensões: 154 × 73.8 × 22.5 mm
Porta de entrada: Micro-USB/USB-C Porta de saída: USB-A
Entrada:
5 V⎓2.4 A, 9 V⎓2.2 A, 12 V⎓1.5 A (Carregando o carregador pelo dispositivo Micro-USB/USB-C)
5 V⎓2.4 A (Carregando o carregador pelo dispositivo Micro-USB/USB-C e descarregando a bateria através de uma das portas USB-A a 2.4 A)
5 V⎓3 A (Carregando o carregador pelo dispositivo Micro-USB/USB-C e dois dispositivos através das portas USB-A a 3 A)
Saída: 5 V⎓3 A (Micro-USB/USB-C); 5 V⎓2.4 A Máx. 12 V⎓1.5 A Máx. (Saída monoporta USB-A); 5 V⎓3 A (Saída dupla USB-A)
Tempo de carga: Aprox. 7.5 h (com adaptador 5 V/2 A ou 12 V/1.5 A, cabo de carregador incluído); Aprox. 10.6 horas (adaptador de 5 V/1.5 A, cabo de carregador incluído)
5
Instruções de etiqueta antifalsificação
Cada 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank vem com uma etiqueta antifalsificação no exterior. Raspe a etiqueta e introduza o código em http://check.mi.com para assegurar que o produto é original.
Etiqueta antifalsificação
Etiqueta raspada
Para obter mais informação, visite www.mi.com
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Fabricado por: Zmi Corporation
Diretório: A913, No. 159 Changjiang Road, Jiangxin, Jiangsu, China
6
Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.
Panoramica sul Prodotto
Grazie per aver scelto 20000mAh Redmi 18W Fast Charge Power Bank. Questo power bank a elevata capacità include una batteria ai polimeri di litio di alta qualità e un chip di carica e scarica con prestazioni eccellenti in termini di sicurezza, efficienza e compatibilità.
Porta USB-C (ingresso)
Porta Micro USB (ingresso)
Porta USB-A (uscita)
Porta USB-A (uscita)
Indicatore di alimentazione
Pulsante di controllo di ricarica
Nota:
Il pulsante di controllo del livello della batteria non è un pulsante di accensione. Il power bank rileva automaticamente la carica e la scarica.
L'indicatore di alimentazione si spegne dopo circa 2 minuti di scaricamento completo.
Sicurezza: Redmi Power Bank impiega diverse tecnologie di protezione per evitare la sovraccarica, la scarica eccessiva, surriscaldamento e cortocircuito in tutte le condizioni d'uso.
Ricarica rapida: il power bank supporta 5 V/3 A, 9 V/2 A e 12 V/1,5 A utilizzando un cavo USB-A. La potenza massima in uscita è di 18 W quando si caricano i dispositivi contemporaneamente utilizzando due porte di uscita.
1
Compatibilità: controllori di ricarica USB intelligente integrati, compatibile con la maggior parte degli smartphone, tablet e dispositivi.
Qualità: batteria ai polimeri di litio di alta qualità e chip di ricarica e scarica durevole.
Ricarica
Per la ricarica, collegare un adattatore di alimentazione 5W a Redmi Power Bank tramite la porta USB-C o Micro-USB.
L'indicatore mostra le seguenti condizioni di ricarica:
Livello della batteria | LED1 | LED2 | LED3 | LED4
Sottotensione | Spento | Spento | Spento | Spento
0-25% | Lampeggia | Spento | Spento | Spento
25-50% | Acceso | Lampeggia | Spento | Spento
50-75% | Acceso | Acceso | Lampeggia | Spento
75-100% | Acceso | Acceso | Acceso | Lampeggia
Completamente carico | Acceso | Acceso | Acceso | Acceso
Errore di ricarica | Lampeggia | Lampeggia | Lampeggia | Lampeggia
Scaricamento